

DCM60

DC/DC Wandler, potentialgetrennt
 DC/DC converter, galvanic isolated



DC Eingang

Für Schaltschrankeinbau zum Anschrauben oder
 Aufsnappen auf TS35-Schiene nach EN60715
 Aufbau nach EN60950, EN50178
 EN55011 Klasse B, EN61000-6-2

Parallel schaltbar

Kurzschluss-/Leerlaufest

Überspannungsschutz

±10% einstellbar

DC Input

For use in switch cabinets, screw terminal or clip fastening
 for TS35-rail acc. to EN60715

Assembly acc. to EN60950, EN50178

EN55011 class B, EN61000-6-2

Parallel connectable

Short circuit-/no-load protected

Over voltage protection

±10% adjustable

Type	Input voltage	Output voltage	Output Current	Cat. No.
DCM60-24-12	18-36VDC	12VDC	5A	a.A. / o.r.
DCM60-24-15	18-36VDC	15VDC	4A	104252
DCM60-24-24	18-36VDC	24VDC	2,5A	104253
DCM60-48-12	36-80VDC	12VDC	5A	104261
DCM60-48-15	36-80VDC	15VDC	4A	a.A. / o.r.
DCM60-48-24	36-80VDC	24VDC	2,5A	104263
DCM60-80-12	60-120VDC	12VDC	5A	a.A. / o.r.
DCM60-80-15	60-120VDC	15VDC	4A	a.A. / o.r.
DCM60-80-24	60-120VDC	24VDC	2,5A	104273
DCM60-80-60	60-120VDC	60VDC	1A	104277
DCM60-120-12	80-170VDC	12VDC	5A	104281
DCM60-120-15	80-170VDC	15VDC	4A	a.A. / o.r.
DCM60-120-24	80-170VDC	24VDC	2,5A	104283

D-TOP Einbaustromversorgung
D-TOP rack mounting power supply

DCM60

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Eingang *Input*

Eingangsspannung <i>Input range</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Verpolschutz am Eingang <i>Reverse polarity protection at input</i>	Paralleldiode
Überspannungsschutz am Eingang <i>Over voltage protection Input</i>	Suppressordiode
Sicherung <i>Fuse</i>	Interne Schmelzsicherung 4A träge, zusätzliche externe Absicherung nicht notwendig <i>Internal fuse 4A time-lag, external fuse not necessary</i>

Ausgang *Output*

Ausgangsspannung <i>Output voltage</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Einstellbereich <i>Adjustment range</i>	Nennspannung $\pm 10\%$, einstellbar über Trimpotentiometer an Frontplatte (24V-Version einstellbar: 21,5VDC-28,8VDC) <i>Rated voltage $\pm 10\%$, adj. with internal potentiometer at front panel (24V-Version adjustable: 21,5VDC-28,8VDC)</i>
Funktionsanzeige <i>Operational indication</i>	LED an Frontplatte, unabhängig von Parallelschaltung <i>LED at front panel, independent from parallel operation</i>
Strombegrenzung <i>Current limiting</i>	Konstantstrom, eingestellt auf ca. $1,05 \times I_{\text{Nenn}}$ <i>Constant current, approx. $1,05 \times I_{\text{nom}}$</i>
Parallelschaltbarkeit <i>Parallel operation</i>	Ausgänge beliebig parallelschaltbar ohne besondere Zusatzmaßnahmen; mit dem DC-OK-Signal kann die Funktionalität der parallelgeschalteten Geräte überwacht werden <i>Several units may be connected in parallel for increased output power without any external devices; DC-OK-signal for monitoring functionality of parallel units</i>
Regelabweichung bei Laständerung stat. 10-90% <i>Load regulation stat. 10-90%</i>	0,1%
Regelabweichung bei Laständerung dyn. 10-90% <i>Load regulation dyn. 10-90%</i>	2,0%
Ausregelzeit <i>Recovery time</i>	1ms
Regelabweichung bei Eingangsänderung $\pm 10\%$ <i>Line regulation $\pm 10\%$</i>	0,1%
Restwelligkeit <i>Ripple & noise (p-p)</i>	<30mVss
Schaltspitzen <i>Switching spikes</i>	<100mVss
Überspannungsschutz am Ausgang <i>Over voltage protection at output</i>	Redundanter Regelkreis <i>Redundant control system</i>
Ein/Aus - Schalter <i>On/Off switch</i>	Ein/Aus-Schalter an der Frontseite <i>On/Off - switch at front</i>
DC-OK Ausgang (nur 24/28V-Version) <i>DC-OK Output (only 24/28V-Version)</i>	Aktiv HIGH, serieller Schutzwiderstand 270 Ω intern <i>Active HIGH-signal, internal serial protection resistor 270 Ω</i>

D-TOP Einbaustromversorgung D-TOP rack mounting power supply

DCM60

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Umgebung *Environment*

Lagertemperatur <i>Storage temperature</i>	-40°C~+85°C
Arbeitstemperatur <i>Ambient temperature operating</i>	-25°C ~ +70°C (über 60°C: Leistungsreduzierung 1,5%/°C) <i>-25°C ~ +70°C (above 60°C: derate 1,5%/°C)</i>
Kühlung <i>Cooling</i>	Luftkonvektion <i>Natural convection</i>
Elektrische Sicherheit <i>Safety</i>	EN60950, EN50178
Schutzklasse <i>Class</i>	I
Schutzart <i>Protective system</i>	IP20
Isolationsspannung <i>Insulation voltage</i>	Eingang / Ausgang 2kV stückgeprüft <i>Input / output 2kV each unit</i>
Wirkungsgrad <i>Efficiency</i>	82%-92%, abhängig von Ausgangs- und Eingangsspannung <i>82%-92%, dep. on output- and input voltage</i>
EMV/EMC	
Störaussendung <i>RFI emission</i>	EN55011 Klasse B <i>EN55011 class B</i>
Störfestigkeit <i>Immunity</i>	EN61000-6-2
Anschlüsse: Schraubklemme <i>Connectors: Screw-type terminals</i>	Eingang: 0,5 - 2,5mm² Ausgang Ua (+): 2 x 0,5 - 2,5mm²; Ausgang GND (M): 2 x 0,5 - 2,5mm²; Ausgang DC-OK: 1 x 0,5-2,5mm² <i>Input: 0,5 - 2,5mm²</i> <i>Output Ua (+): 2 x 0,5 - 2,5mm²; output GND (M): 2 x 0,5 - 2,5mm²;</i> <i>Output DC-OK: 1 x 0,5-2,5mm²</i>
Maße <i>Dimensions</i>	50 x 125 x 125mm (BxTxH) <i>50 x 125 x 125mm (WxDxH)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	ca. 600g
Bauform <i>Case</i>	Stahlblech, aufschnappbar auf Normprofilschiene TS35 (EN60715) oder anschraubbar <i>Steel housing, clip fastening on TS35 (EN60715) or with screws</i>

D-TOP Einbaustromversorgung
D-TOP rack mounting power supply

DCM60

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

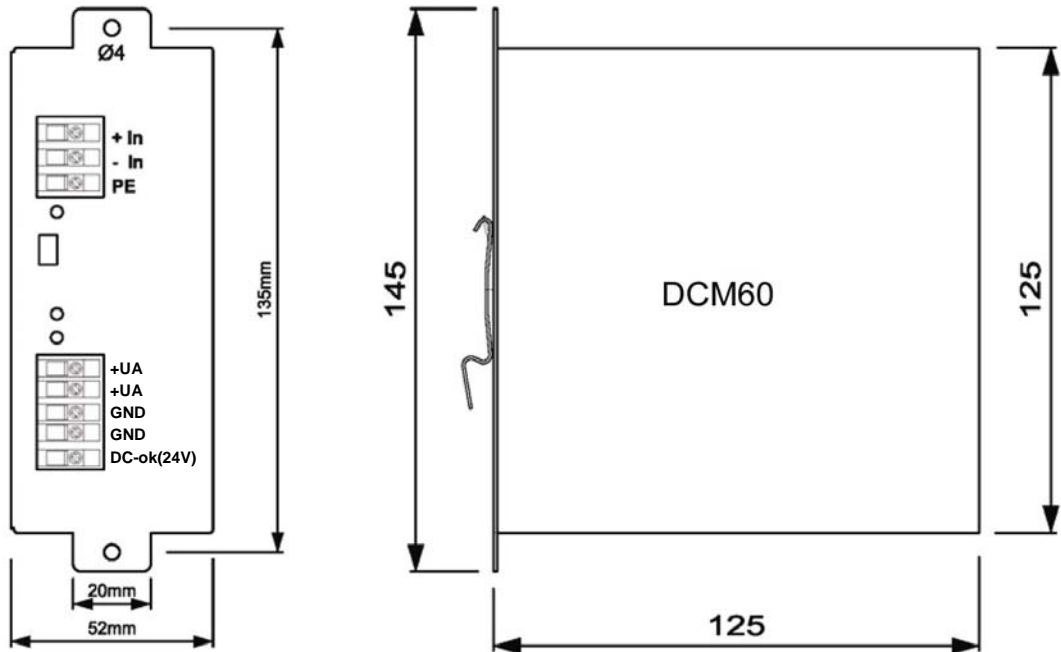
Klemmenbelegung / Terminal assignment

Eingang / Input:

- Klemme 1 In +Ue
- Klemme 2 In -Ue
- Klemme 3 PE

Ausgang / Output:

- Klemme 4 +UA
- Klemme 5 +UA
- Klemme 6 GND
- Klemme 7 GND
- Klemme 8 DC-ok(24V)



Klemmenbelegung								
Terminal assignment								
Input			Output					
1	2	3	4	5	6	7	8	
In +Ue	In -Ue	PE	+UA	+UA	GND	GND	DC-ok (24V)	

D-TOP Einbaustromversorgung
D-TOP rack mounting power supply

DCM60

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen. Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.